

Parafia Matki Boskiej Częstochowskiej Our Lady of Czestochowa Parish

February 20, 2022 &
February 27, 2022,
No. 8 & No. 9

SEVENTH & EIGHTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

655 Dorchester Ave., Boston, MA 02127,
tel. 617-268-4355; fax 617-268-4599
www.ourladyofczestochowa.com



BIURO PARAFIALNE / PARISH OFFICE

Tel: 617-268-4355; Fax: 617-268-4599

Monday - office closed

Tuesday: 11:00 pm - 5:00 pm

Wednesday, Thursday, Friday - 9:00 am - 2:00 pm

Saturday: 10:00 am - 12:00 pm

Evenings and weekends - by appointment only.

PORZĄDEK MSZY ŚWIĘTYCH

MASS SCHEDULE

Mon. - Tu. 7:00 am (English); 8:00 am (Polish)

Wed.- Fr. 7:00 am (English); 7:00 pm (Polish)

First Fridays 6:00 pm - 7:00 pm - Adoration of the Blessed Sacrament and Confession / Pierwsze piątki miesiąca Adoracja Najświętszego Sakramentu i spowiedź.

Saturday 8:30 am (Polish) 4:00 pm (English)

7:00 pm (Polish)

Sunday 8:00 am (Polish) 9:30 am (English)

11:00 am (Polish)

Holydays - as announced

SPOWIEDŹ / CONFESSIONS

30 min. before Masses and on special request

30 min. przed Mszą lub na życzenie

CHRZEST / BAPTISM

By arrangement with the priest.

Instruction for parents and godparents is required.

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA / MARRIAGE

Please, make arrangement with the parish office at least six months in advance. Instruction is required.

SAKRAMENT CHORYCH/SACRAMENT OF THE SICK

Parishioners who are seriously ill should call the office to arrange for a priest to visit and administer the Sacraments.

ZAKRYSTIA / SACRISTAN - KWIATY / FLOWERS

Mrs. Beata Kozak



Our Lady of Czestochowa - Roman Catholic Church
Parafia Matki Boskiej Częstochowskiej
Established A.D. 1893

655 Dorchester Ave., Boston, MA 02127

www.ourladyofczestochowa.com

parish@ourladyofczestochowa.com

tel. 617-268-4355; fax 617-268-4599



Misją Parafii Matki Bożej Częstochowskiej jest dawanie świadectwa wiary rzymsko-katolickiej i polskiego dziedzictwa. Ofiarnie i nieustannie służymy Bogu i sobie nawzajem zachowując i dzieląc się naszymi polskimi tradycjami w otwarciu się na wszystkich ludzi. Parafię obsługują Ojcowie Franciszkanie.

The mission of the Parish of Our Lady of Czestochowa is to bear witness to our Roman Catholic faith and our Polish heritage. We strive to continue to serve God and each other, celebrating and sharing our Polish traditions, welcoming and reaching out to all people. The parish is served by Conventual Franciscan Friars.



PASTORAL STAFF - FRANCISCAN FRIARS

OJCOWIE FRANCISZKANIE (OFM Conv.)

Fr. Jerzy Żebrowski OFM Conv. - Pastor / Proboszcz

Fr. Michał Socha OFM Conv. - Guardian/Gwardian

KATECHECI / CATECHISTS

Katarzyna Chludzińska, Anna Win-Leliwa - kl. 0,1;

O. Jerzy Żebrowski - kl. 2; Magda Kasperkiewicz - kl.3;

Arkadiusz Jankowski - kl. 4; Małgorzata Liebig-Malupin - kl.5 ;
Monika Danek - kl. 6 & koordynator; Eugeniusz Bramowski - kl. -7;

O. Michał Socha - kl.8, Bierzowanie;

Urszula Boryczka, Danuta Daniels - zastępstwa;

PRACOWNICY PARAFII / OFFICE STAFF

Administrative assistant & Religious Education Coordinator

Mrs. Iwona Gajczak

Business manager - Ms. Connie Bielawski

SŁUŻBA MUZYCZNA / MUSIC MINISTRY

Organist & Psalmist - Mrs. Marta Saletnik

ŻYCIE JEST DAREM OD BOGA

Jeżeli odkryłaś, że pod Twym sercem poczęło się życie, przyjdź do nas sama lub z najbliższą osobą i podziel się tą wspaniałą nowiną. Będziemy Ci błogosławić, a jeśli trzeba - służyć pomocą. Nie lękaj się!
- Ojcowie franciszkanie

LIFE IS A GIFT FROM GOD

If you discovered that a new life began under your heart, come to us alone or with someone you love, and share this wonderful news. We will bless you, and - if necessary - offer you help. Do not be afraid!
- Franciscan Fathers

ACTIVITIES & ORGANIZATIONS

- ◆ **Sala św. Jana Pawła II — St. John Paul II Hall**
Kontakt w sprawie wynajmu sali: tel: 617-268-4355
Contact for renting the hall, tel: 617-268-4355
For audio-visual equipment, tel. 617-922-3691 (Mariusz)
- ◆ **Ministranci / Altar Servers - Opiekun duchowy - Ojciec Michał Socha**, tel (biuro par.) 617-268-4355. Zapraszamy **nowych** kandydatów.
- ◆ **Fundacja Kultury Polskiej - Polish Cultural Foundation, Inc.**
Mr. Andrzej Pronczuk, tel. 617-859-9910
- ◆ **Szkoła Języka Polskiego im św. Jana Pawła II - John Paul II Polish Language School** - Mr. Jan Kozak, tel. 617-464-2485
- ◆ **Chór Parafialny i Chórek Dziecięcy**
Promyki św. Jana Pawła II - Parish Choir & Children Choir
Mrs. Marta Saletnik, tel. 857-212-7962
- ◆ **Stowarzyszenie Weteranów Armii Polskiej - SWAP #37**
Mr. Wincenty Wiktorowski, tel. 617-288-1649
- ◆ **Męska Grupa Żywego Różańca** -
Władysław Biernat, tel. 781-267-9946
- ◆ **Żywy Różaniec / Rosary Society**
Mrs. Kasia Chludzińska, tel. 617-208-9491

- ◆ **Klub Polski / Polish American Citizens Club** -
Mrs. Stasia Kacprzak, tel. 617-436-2786; 617-816-0142
- ◆ **Kongres Polonii Amerykańskiej Wsch. Mass. / Polish American Congress of Eastern Mass / Klub Gazety Polskiej** -
Mr. Wiesław Wierzbowski, tel. 617-797-7596
- ◆ **Polski Amatorski Teatr w Bostonie / Polish Theater** -
Mrs. Barbara Bryś, tel. 781-275-3656
- ◆ **Biblioteka Polonijna** - Mrs. Beata Kozak, otwarta w 1 i 3 niedziele miesiąca, po Mszy św. o godz. 11:00.
- ◆ **Rada Parafialna / Parish Council:** Jan Kozak, Grzegorz Boryczka, Marcin Bolec, Daniel Chludziński, Monika Danek, Celina Warot, Aneta Biernat, Alicja Sabbia.
- ◆ **Rada Finansowa / Finance Council:** Marcin Bolec, Grzegorz Boryczka, Wiesław Wierzbowski, Bogdan Maciejuk, Anna Górka, Adam Śliwiak.
- ◆ **Wspólnota Ewangelizacyjna „Maranatha”**- spotkania w każdą środę, po mszy św. wieczornej, Aneta Biernat, tel. 781-308-2606
- ◆ **Krakowiak Polish Dancers of Boston** - www.krakowiak.org;
contact@krakowiak.org, tel. 781-832-0962

MASS INTENTIONS - INTENCJE MSZALNE

Saturday, February 19, 2022

8:30 am (P) † *Janina i Henryk Wilczko- Córka z rodziną*

4:00 pm (E) † *Stanley & Elaine Daniszewski - Family*

7:00 pm (P) † *Regina Dzidek - Mąż z dziećmi*

SUNDAY, February 20, 2022

8:00 am (P) † *Genowefa Kotowski- Syn Sławek z rodziną*

9:30 am (E) † *Deceased ancestors of the Petruszewicz Family & their spouses*

11:00 am (P) † *Jadwiga, Henryk, Ryszard Kozłowski*
- Syn z rodziną

Na misjach franciszkańskich zostaną odprawione Msze św. w intencjach:

† *Franciszek Kozak - Stanisław Kozak*

- *O zdrowie i Boże błog. dla Urszuli Boryczka z okazji urodzin*
- Mąż i dzieci

- *O powrót do zdrowia dla Bolesława Plewy - Koledzy z Klubów*
Gazety Polskiej

- *O zdrowie i Boże błog. dla Ojca Jurka z okazji urodzin*
- Grono Pedagogiczne i Pracownicy Szkoły
Języka Polskiego im. Św. Jana Pawła II

Monday, February 21, 2022

7:00 am (E) - *For peace in the world*

8:00 am (P) † *Franciszek Kozak - Elżbieta Charubin*

Tuesday, February 22, 2022

7:00 am (E) † *Michalina Wrzecion & Joseph Jankowski*
- Rolak Family

- *Za Parafian / For Parishioners*

8:00 am (P) † *Wiesław Kolałowski- Przyjaciele*

Wednesday, February 23, 2022

7:00 am (E) † *Joseph Giang Nguen- Family*

7:00 pm (P) † *Lila Prończuk - Żywy Różaniec*

Thursday, February 24, 2022

7:00 am (E) - *For increase in holiness with gifts of the Holy Spirit for Richard Masterson*
† *Louis Joseph Gentile - Family*

7:00 pm (P) - *O zdrowie i Bożą opiekę dla Kariny i Lidii Bolec z racji rocznicy Chrztu Św. - Rodzice*
† *Stanley Kukla (SR.) - Rodzina Pijanowski*
† *Franciszek Kozak- Elżbieta Charubin*

Friday, February 25, 2022

7:00 am (E) - *God's blessing and return to health for Satoru Suzuki*

7:00 pm (P) † *Zygmunt i Irena Puskiewicz- Córka Lilia*

Saturday, February 26, 2022

8:30 am (P) † *Jadwiga, Alina i Andrzej Ostrowski- Syn z rodziną*

4:00 pm (E) † *Mieczysław Saletnik (1st anniv.)- Son & family*

7:00 pm (P) † *Edward Dzidek - Syn i wnuki*

SUNDAY, February 27, 2022

8:00 am (P) † *Tony Martin - Stanisław Kozak*

9:30 am (E) † *Stanley Sadowski - Connie Bielawski*

11:00 am - *Narodowy Dzień Pamięci Żołnierzy Wyklętych*
- *Kongres Polonii Amerykańskiej Wschodniego Massachusetts*
i Klub "Gazety Polskiej" w Bostonie.

Monday, February 28, 2022

7:00 am (E) - *God's blessings and health for grandma Karolcia*
- Friends

8:00 am (P) † *Józef Brodecki - Rodzina*

Tuesday, March 1, 2022

7:00 am (E) † *Louis Joseph Gentile- Rima Cibas*

8:00 am (P) - *Za Parafian / For Parishioners*

Wednesday, March 2, 2022 Ash Wednesday

7:00 am (E) - *God's blessing and health for Wioletta and her family*

12:00 pm (P) † *Eugeniusz Tolwiński - Władzia Wygonowska z rodziną*

7:00 pm (P) † *Franciszek Kozak- Bracia*

Thursday, March 3, 2022

7:00 am (E) † *For the deceased brothers, sisters, parents, relatives & benefactors of the Franciscan Order*

7:00 pm (P) † *Franciszek Kozak- Marysia i Mirek Liszkiewicz*
† *Halina Kulikowska - Żywy Różaniec*

Friday, March 4, 2022 First Friday

7:00 am (E) - *In honor of the Sacred Heart of Jesus*

5:30 pm *Wystawienie Najśw. Sakr. i spowiedz*

7:00 pm (P) † *Zofia i Antoni Pietras, Magdalena Dudzik - Rodzina*

7:30 pm - *Droga Krzyżowa*

Saturday, March 5, 2022

8:30 am (P) † *Denise Radko - Beata Kozak*

4:00 pm (E) † *Dangerutis Kazimieras Aukstikalnis - Rima*

7:00 pm (P) † *Jadwiga Suchan - Siostra Alina z rodziną*

SUNDAY, March 6, 2022

8:00 am (P) - *O zdrowie, Boże błog. i opiekę Matki Bożej dla Karoliny Ubowskiej w dniu urodzin i o dar życia wiecznego dla syna Jana- Synowie i mama*

9:30 am (E) † *Ela & Valdemar Welz - Rosary Group*

10:30 am - *Gorzkie Żale*

11:00 am (P) † *O dar życia wiecznego Żołnierzy Wyklętych*
- *Weterani Pl.#37*

Na misjach franciszkańskich zostanie odprawiona Msza św. w intencji:

- *Za żyjących i zmarłych dziadków i babcie z rodzin Sikora, Gajczak, Talar i Cholewa - Wnuczeta*

MOŻLIWOŚĆ KOŁĘDY

W naszej Parafii mamy zwyczaj zapraszania kapłanów, żeby pobłogosławili nasze domy. W tym roku, z powodu pandemii, przez cały rok będzie można zaprosić kapłana. Niech Pan Bóg błogosławi nam Wszystkim w tym trudnym czasie!

ROZLICZENIE PODATKÓW

W biurze parafialnym można otrzymać roczne rozliczenie ofiar złożonych na nasz Kościół.

STATEMENT OF PARISH CONTRIBUTIONS

Please call the Parish office to obtain a yearly statement of your contributions.



P A R I S H D U E S

Most parishes in the Archdiocese of Boston are territorial parishes. A family belongs to a territorial parish because of their address. Our Lady of Częstochowa is a personal (or ethnic) parish. To be members of this parish a family needs to join the parish. Therefore, we ask people to come to the office and register and pay dues. This is how people express their wish to continue being members of our Parish Family. Traditionally dues are paid at the beginning of lent. We ask for \$50 per adult, usually this means \$100 from a family (husband, wife and children). Families who have adult children who are living at home are asked to pay an additional \$50 per adult child who is not a full-time student.



MIŁOŚĆ DO WSZYSTKICH POWOŁANIEM CZŁOWIEKA

Bóg jest miłością i miłości wymaga od stworzonego przez siebie człowieka. Ponieważ każdy człowiek został obdarowany przez Stwórcę wolnością, może czynić z siebie dar, którym obdziela innych. Pierwszemu człowiekowi i nam również, Bóg wyznaczył jedyną drogę do szczęścia i wielkości. Tym, co może nas uszczęśliwić, jest oparta na głębokiej miłości przyjaźń z Bogiem i wszystkimi ludźmi. **Miłość do Boga polega na wypełnianiu Jego przykazań, Jego woli ukazanej nam przez nauczanie Jezusa.** W pełni miłuje Boga ten, kto każdą swoją czynność stara się wykonać zgodnie z życzeniem Ojca niebieskiego, czyli tak, aby się Jemu podobała. Żeby poznać wolę Boga, trzeba ciągle naradzać się z Ojcem niebieskim, ciągle zastanawiać się nad tym, czego On od nas oczekuje w danym momencie, w chwili wykonywania określonego zadania, pracy lub czego się spodziewa po naszej rozmowie prowadzonej z drugą osobą. Aby odkryć wolę Bożą, można się też zastanawiać nad tym, jak Chrystus lub Maryja postąpiliby na moim miejscu. To wewnętrzne „naradzanie się” z Bogiem jest podstawową modlitwą chrześcijanina, która powinna trwać bez przerwy. Jako ludzie wiary wiemy, że naszym bliźnim jest każdy człowiek żyjący na tej planecie, bez względu na przynależność religijną, kulturową, inklinację polityczną czy światopoglądową. Miłość polega zasadniczo na obdarowywaniu drugiego w taki sposób, że przyczyniamy się do jego autentycznego i wszechstronnego rozwoju. Swoją pełnię osiągnie człowiek dopiero w niebie, dlatego przez autentyczną miłość powinniśmy przede wszystkim pomagać mu w osiągnięciu wiecznego zbawienia. Mamy dawać człowiekowi to, czego potrzebuje do wzrostu i do pełni szczęścia, szczególnie wiecznego. Bóg stworzył nas istotami społecznymi. Do pełnego rozwoju potrzebujemy więc drugiej osoby. Znany chrześcijański pisarz **Thomas Morton** bardzo często przypominał nam, że **nikt z nas nie jest samotną wyspą!** Potrzebujemy drugiej osoby tak samo jak ona potrzebuje nas! Druga osoba potrzebuje naszej życzliwości, prawdy, obecności, rady, czasami pomocy materialnej, naszego serca. Potrzebuje jednak przede wszystkim prawdy Bożej, Ewangelii, która pomaga osiągnąć życie wieczne. To, co dajemy drugiemu, czym mu usługujemy, ma przyczyniać się do jego rozwoju fizycznego, duchowego, moralnego, intelektualnego, religijnego, społecznego itp. i przede wszystkim ma mu pomóc osiągnąć pełną doskonałość w niebie. **Czasem zastanawiamy się nad tym jaka jest zależność między miłością do Boga i bliźniego a uczuciem?** Często mianem miłości do Boga określa się pewne uczucia, przeżywanie wielkich uniesień emocjonalnych, wzruszeń np. na modlitwie, na Mszy św. lub na różnych nabożeństwach. **Miłość do Boga nie polega jednak na samym tylko doznawaniu uczuć, lecz na wypełnianiu Jego woli rozpoznanej przez głos sumienia, Ewangelię, różne okoliczności życia itp.** **Miłość do Boga opiera się na ciągle podejmowanych, świadomych i dobrowolnych decyzjach.** Może być tak, że ktoś wzrusza się do łez w kościele, a w życiu nie dba wcale o układanie wszystkiego zgodnie z wolą Bożą, czyli z Jego przykazaniami.

Zdarza się też odwrotnie, że człowiek o słabej uczuciowości, który nie przeżywa silnych wzruszeń ani w kościele, ani na modlitwie, usilnie stara się wszystko wypełnić w swoim życiu zgodnie z życzeniem Pana. **Uczucie nie jest istotą miłości do Boga,** choć może pomagać w wypełnianiu Jego woli, np. człowiek uczuciowo zafascynowany Bogiem może się z większą łatwością zdecydować na stałe służenie Mu. Gdy ktoś zbytnią wagę przywiązuje do przeżywania różnych uczuć w dziedzinie religijnej, może nieraz wystygnąć w prawdziwej miłości do Boga. Tak dzieje się np. z człowiekiem, który modli się tylko wtedy, gdy sprawia mu to przyjemność, gdy „ma nastrój”, a zaprzestaje rozmowy z Bogiem, gdy nie ma na to „ochoty”.



Bardzo często miłość do drugiego człowieka przede wszystkim utożsamiana jest z uczuciem, z odczuwaniem do niego sympatii, życzliwości, przychylności czy nawet pożądania seksualnego. Prawdziwa miłość do drugiego człowieka opiera się nie na samym uczuciu, lecz na **decyzji woli:** chcę drugiemu służyć niezależnie od tego, co odczuwam, chcę go uszczęśliwiać nawet wtedy, gdy jest mi uczuciowo obojętny, pragnę go rozwijać, nawet — gdy odczuwam do niego niechęć, chcę, żeby był w niebie, chociaż wyrządził mi krzywdę. Temu pragnieniu służenia, rozwijania i uszczęśliwiania drugiego człowieka może towarzyszyć uczucie zafascynowania, oczarowania nim, np. przyjacielem, narzeczoną, dzieckiem. Ten uczuciowy składnik miłości nie stanowi jednak jej istoty, choć jest dość ważny w życiu. Ponieważ miłość jest obdarowywaniem drugiego, dlatego jest w niej miejsce również na obdarowywanie uczuciem, np. serdeczności, życzliwości, sympatii, tkliwości, czułości itp. Okazywanie serdecznych uczuć drugim jest prawdziwą służbą, gdyż ułatwia im życie, rodzi optymizm, dlatego też powinno mieć jak najczęściej miejsce, np. przez uśmiech, życzliwe słowo, pochwałę, docenienie, uścisk dłoni itp. **Nie można jednak poprzestawać w życiu na samym tylko okazywaniu drugiemu swoich uczuć.** W wielu bowiem wypadkach potrzebuje on od nas konkretnej pomocy w rozwiązywaniu trudnej sprawy życiowej, ekonomicznej, naszej modlitwy, naszej znajomości Ewangelii etc. **Chrystus pokazał swoim życiem i nam każe kochać wszystkich ludzi, a nawet naszych wrogów czy osób nam nieżyczliwych!** Miłość, jakiej wymaga od nas Chrystus, polega na służeniu drugiemu, na szukaniu jego szczęścia i wzrostu, na życzeniu mu zbawienia. Obdarowywać można drugiego i służyć mu nawet wtedy, gdy wydaje nam się niesympatyczny, niemiły, np. z powodu wyrządzonej nam krzywdy, której nie potrafimy zapomnieć. Bóg chce, abyśmy kochali wszystkich bez wyjątku ludzi, nawet tych, którzy nas skrzywdzili. Miłość do tych osób powinna ujawnić się w okazywaniu im różnych form pomocy, np. przez modlitwę, wsparcie w potrzebie itp. **Nieraz trudno jest pozbyć się uczucia niechęci do drugiej osoby,** zwłaszcza gdy zostaliśmy przez nią skrzywdzeni. Można w pewnej mierze przełamywać niechęć przez doszukiwanie się pozytywnych stron drugiego człowieka, jego zalet, przez przypominanie sobie dobra, jakie nam kiedykolwiek okazał, przez uświadamianie sobie, że Chrystus pragnie jego zbawienia, że posiada stworzoną przez Boga nieśmiertelną duszę itp.

Kolekty / Collections

Collection February 20 „Improvement Fund”.
Kolekta 20 lutego „Na ulepszenie posiadłości parafialnych”.
Collection February 27 „Support of The Church Around the World”.
Kolekta 27 lutego „Na potrzeby Kościoła na świecie”.
Kolekta / collection: 02.06.2022
First collection- \$1,872 (envelopes:\$1,095, loose:\$777)
Second collection - \$1,057 (envelopes: \$693, loose:\$364)
Kolekta / collection: 02.13.2022
First collection- \$1,487 (envelopes:\$907, loose:\$580)
Second collection - \$937 (envelopes: \$608, loose:\$329)
DONATIONS
In memory of Helena Parda by daughter -\$100.
THANK YOU AND GOD BLESS YOU FOR
YOUR GENEROUS HEARTS!

Wyświadczenie dobra niemiłym osobom stanie się dla nas łatwiejsze, gdy przypomnimy sobie słowa Chrystusa: „Zaprawdę powiadam wam: Wszystko, co uczyniliście jednemu z tych braci moich najmniejszych, Mnieście uczynili”. **Warto też pamiętać, że nawet najgorszy człowiek może stać się wielkim świętym** dzięki łasce Chrystusa, czego przykładem są liczni nawróceni święci, np. św. Paweł, św. Augustyn ... Dzięki akceptacji łaski Bożej nawet największy grzesznik ma szansę nawrócenia, a nawet wspięcia się na wyżyny świętości! **Każdy z nas mimo naszej grzeszności ma szansę zostać świętym! Pan Bóg przebacza nam nasze grzechy, a więc i my jesteśmy zdeterminowani, aby przebaczać naszym bliźnim!** *Przebaczenie polega zasadniczo na tym, że pomimo doznanych krzywd nie mszczą się na drugim człowieku, nie reagują wobec niego według starotestamentowej zasady: „oko za oko, ząb za ząb”, np. nie wyladowują na nim swojej złości przez dokuczanie mu, krytykę, obmowę, urabianie złej opinii, lecz — pomimo ewentualnego żalu i rodzącej się niechęci — robią coś, co przynosi mu korzyść, np. modlą się o jego nawrócenie, o ducha autentycznej pokuty, proszą Boga o jego zbawienie, o przebaczenie mu grzechów, udzielam mu pomocy w potrzebie itp. Kto miłuje swoich nieprzyjaciół, podobny jest do Ojca niebieskiego, który „sprawia, że słońce Jego wschodzi nad złymi i dobrymi” i do Jego Syna, Jezusa Chrystusa, który przybity do krzyża modlił się za swoich oprawców: „Ojcze, przebacz im, bo nie wiedzą, co czynią”.*

Okazywanie miłości i przebaczenie wrogom daje im szansę poprawy. Nie mszcząc się za doznane krzywdy, nie odpłacając złem za zło, dajemy drugiemu człowiekowi przykład, jak należy postępować. **Przykład zaś bardziej niż słowa pobudza do zmiany życia.** Odpłacając dobrem za zło możemy skłonić drugiego człowieka do zastanowienia się nad sobą i do nawrócenia. Dlatego też św. Paweł uczy: „Jeżeli nieprzyjacieli twój cierpi głód – nakarm go. Jeżeli pragnie – napój go! Jeżeli za zło odpłacamy złem, **jeżeli kierujemy się zasadą „oko za oko”, „ząb za ząb”, powiększamy tylko istniejące w świecie zło.** Gdy dokuczamy komuś dlatego, że nam dokuczył, wzmagamy w nim tylko jeszcze bardziej nienawiść i chęć odwetu. Gdy obrazimy drugiego, bo i on nas obraził, nie zrodzimy w nim żalu do siebie samego, lecz do nas, co nie ułatwi mu zmiany życia.

Please pray for the sick, homebound and hospitalized.



Modłmy się za chorych, cierpiących, przebywających w szpitalach: Shirley Goulianski, Bolesława Lingo, Aniela Socha, Amalia Kania, Jacek Sowiński, Frederick Schueler, Meghan Buder, Bartek Góralski, Joel Rivera, John, Maria Kilar, Alina Bandrowska, Genia Doucette, Dawid, Jean McCormack, Jadwiga i Remigiusz Paprocki, Teresa Kliś, Zdzisław G., Radek Majek, Rosalind Serna, Marlena Rybacka, Irena Wojcik, Ms. Sanny, Noreen Curtain, Ann Kineavy, Keith Morrison, Jadwiga Wyszumirska, Jacob Marchel, Mildred L. Vento, Stanisława Droszcz, S. Kliś, Evelyn Baszkiewicz, Małgorzata Stańczuk, Rosalind Serna, Tadeusz Samsel, Iwona Cholewa, Zenon Rutkowski, Maria Szperka, Grażyna Topolska, Satoru Suzuki, Jacqueline Gentile, Regina Noguez, sick members of Davulis and Gentile Families.

Maryjo, Uzdrowienie Chorych - módl się za nami!
Mary, Comforter of the Sick - Pray for us!

P.S. Jeśli masz osobę chorą i chciałbyś, aby znalazła się na naszej liście chorych, skontaktuj się z biurem parafialnym.



YOUTH WINTER CAMP

Szczegóły na plakacie. Kontakt:
Monika Danek 781-499-3718 i Alicja
Reksc 617-240-0446. Luty 25-27.

PODZIEKOWANIA KSIĘDZA SEBASTIANA

W niedzielę 6 lutego gościliśmy w naszej Parafii kuzyna Ojca Jurka **Księdza Sebastiana Żebrowskiego**, który przyjął święcenia kapłańskie 15 maja 2021 roku w Chicago. W Dzień Pański 6 lutego odprawił u nas Mszę Świętą Prymicyjną i udzielił prymicyjnego błogosławieństwa. Ksiądz Sebastian dziękuje naszej Wspólnocie za życzliwość, wielkie serce... Ksiądz Sebastian nie miał już prymicyjnych obrazków, jednak mamy jego zdjęcie z konsekracji i rewers obrazka prymicyjnego. Niech to będzie pamiątką dla każdego z nas, przypominająca nam o modlitewnym wsparciu dla młodego kapłana. Niech to też mobilizuje nas do nieustannej modlitwy o nowe powołania kapłańskie, misyjne i zakonne. Byłoby naszą radością, gdyby któregoś dnia ktoś z naszych rodzin stanął przy ołtarzu Pańskim.

Ks. Sebastian Żebrowski

Przyjął święcenia kapłańskie

15 maja, 2021

Katedra Najświętszego Imienia Chicago, IL

Archidiecezja Chicago

Wojcieszkow - Siedlce - Chicago - Mundelein - Northbrook

"A kto by chciał być pierwszym między wami, niech będzie niewolnikiem waszym, na wzór Syna Człowieczego, który nie przyszedł, aby Mu służono, lecz aby służyć i dać swoje życie na okup za wielu."
 Mt 20:27-28





AKCJA CHARYTATYWNA POMOCY CHORYM DZIECIOM Z POLSKI JUŻ W NAJBLIŻSZĄ SOBOTĘ I NIEDZIELE

FUNDACJA DAR SERCA
www.darserca.org

Fundacja od 30 już lat pomaga ciężko chorym dzieciom, które przyjeżdżają na specjalistyczne operacje do USA.

W ostatnim czasie z pomocy Fundacji skorzystało kilkoro dzieci, które przyjechały na operację do Bostonu.

Fundacja jest wdzięczna za naszą pomoc i kooperację.

Donacje mogą być przesyłane na adres

- Fundacja Dar Serca, 3860 25th Avenue, Schiller Park, IL 60176

KAŻDA DONACJA DA SZANSE INNEMU CHOREMU DZIECKU

*P.S. Dziękujemy tym, którzy w ostatnim czasie włączyli się w tą akcję i złożyli ofiary. Bóg zapłać!
W agencji Ziggy Tour's jest wystawiona puszka.*

DON'T GET TIRED PRAYING FOR PEACE IN THE WORLD

Once again the world arrived at the very dangerous moment. There is a great danger of another war in the world. Every war brings suffering and death of millions of people. Some of us still remember the World War II. We remember the conflicts in Rwanda, Vietnam, Iran, Afghanistan, Sudan, Nigeria, Venezuela... Nowadays we witness dramatic changes in our society and the world. We are aware of the new, strange ideologies like gender, abortion, euthanasia which are destroying the normal life of our societies and family lives. **'The false prophets'** are teaching us about the 'protection of mother Earth', creating new rules for our society and the world. They create new 'religion' - ecology. Obviously we know that in the new program there is **no place** for God. At this moment we're about to experience new world 'revolution'! The world looks like **'a ticking bomb'**. The Holy Father, Pope Francis, is begging the christian world to pray for mercy of God and for peace in Ukraine. We know that only God can save the world and change the minds of the politicians with bad agenda. Praying for peace in the world in our country, our hearts and families we know that peace of the world starts in our peaceful and God Loving Hearts. There will be no peace in the world without peace in my heart, my family and in our society so let us pray strongly that people will come back to God because on Him can change the hearts and minds of our politicians and the leaders of the world. So please don't be tired praying for peace in your family, our society and in the world. May Saint Francis of Assisi, **The Peacemaker** help us to bring back peace, love and unity to our world. May Mary, Mother of Jesus, and our Mother in heaven intercede for us in front of Her Son. So may **Peace and Goodness** prevail in the world. **Do not be afraid, just remember what Jesus said: „I'm with you all the time, until the end of the world.”**

**WELCOME NEW PARISHIONERS
WITAMY NOWYCH PARAFIAN W NASZEJ
PARAFIALNEJ RODZINIE**



Judvta Burzńska i Kevin Parsons

Marcin Kazmierczak

Prayer of St. Francis



Lord, Make me an instrument
of your peace;
Where there is hatred, let me sow love;
Where there is injury, pardon;
Where there is doubt, faith;
Where there is despair, hope;
Where there is darkness, light;
And where there is sadness, joy.
O Divine Master,
grant that I may not so much seek
to be consoled as to console;
To be understood as to understand;
To be loved as to love;
For it is in giving that we receive;
It is in pardoning that we are pardoned;
And it is in dying that
we are born to eternal life.
~Amen



**WITAMY W PARAFIANEJ
RODZINIE**

**WELCOME
NEWLY BAPTIZED
PARISHIONER
ADAM TIFAK**



**CONGRATULATIONS!
SZCZĘŚĆ BOŻE!**

CATHOLIC APPEAL 2021

We concluded the Catholic Appeal 2021 on January 31, 2021. We received a rebate of \$204. Thank you to everyone who participated. This activity is an important part of Our Lady of Czestochowa as a parish in the Archdiocese of Boston. The money goes to many important archdiocesan projects. Thank you for your support and generosity! May God bless you.

Catholic Appeal
Living Our Faith Together



**PASSED AWAY / ODSZEDŁ DO PANA
Śp. Janusz Borowski (zmarł w Gdańsku,
brat Władysława Borowskiego)
Rodzinie składamy wyrazy współczucia
i zapewniamy modlitwę naszej Wspólnoty.
MAY HE REST IN PEACE!
Condolences to the Family.**

Call to get an ADT Security System + Get a \$100 ADT Visa Reward Card FREE*

ADT's 24/7 monitoring plus top of the line security cameras help ensure your loved ones are safe – whether you're out and about or in the next room.



\$100 ADT Visa
Reward Card
FREE*

*With 36-month monitoring contract. Early termination and installation fees apply. Reward card issued by MetaBank®, N.A., Member FDIC. Card terms and expiration apply. For full terms, see below.



\$100 value
BONUS[†]
ADT Visa Reward Card

Choose ADT today
and receive a \$100 Visa
Reward Card to spend
on anything you want!

Call today to speak with a home security expert
1-877-460-2036



*\$100 ADT Visa Reward Card: Requires 36-month monitoring contract starting at \$28.99/mo. (24-month monitoring contract in California, total fees from \$495.76), and enrollment in ADT EasyPay. Requires minimum purchase price of \$449. One (1) Visa Reward Card valued at \$100 is redeemable seven (7) days after system is installed, wherein an email is sent to the customer's email address associated with their account with a promo code. The customer must validate the promo code on the website provided in the email and a physical card will be sent in the mail. Installation must occur within 60 days of offer expiration date to receive card. Applicable to new and resale sale types only. Card is issued by MetaBank®, N.A., Member FDIC, pursuant to a license from Visa U.S.A. Inc. No cash access or recurring payments. Can be used everywhere Visa debit cards are accepted. Card valid for up to 6 months; unused funds will forfeit after the valid thru date. Card terms and conditions apply. General: Additional charges may apply in areas that require guard response service for municipal alarm verification. System remains property of ADT. Local permit fees may be required. Prices and offers subject to change and may vary by market. Additional taxes and fees may apply. Satisfactory credit required. A security deposit may be required. Simulated screen images and photos are for illustrative purposes only.

©2021 ADT LLC dba ADT Security Services. All rights reserved. ADT, the ADT logo, 800.ADT.ASAP and the product/service names listed in this document are marks and/or registered marks. Unauthorized use is strictly prohibited. Third-party marks are the property of their respective owners. License information available at www.ADT.com/legal or by calling 800.ADT.ASAP. Licenses: AL 233, 234, 438, 506, 1519, CA ACO7155, 9744443, FPO1210288; FL EF0001121; LA F1639, F1640, F1643, F1654; MA 172C; NC Licensed by the Alarm Systems Licensing Board of the State of North Carolina; 2736-CSA, 2397-CSA, 2381-CSA; NJ Burg & Fire Business Lic. #548F00046300, 200 East Park, Ste. 200, Mt. Laurel, NJ 08054; NY 12000305615; PA 090797; MS 1501951. DF-CD-NP-Q421

MAKE YOUR DREAM KITCHEN A REALITY WITH SHELFGENIE

Enjoy up to 50% more space in your kitchen and better access to your most-used items with our custom pull-out shelves installed in your existing cabinets



ShelfGenie
EVERYTHING WITHIN REACH
a neighborly company

**50% OFF
INSTALLATION***

*Limit one offer per household.
Must purchase 5+ Classic/
Designer Shelves. EXP 9/30/21



Schedule Your FREE Design Consultation:
(855) 625-9032

Hours: Mon - Fri 9am-9pm, Sat 10am - 4pm EST



Find the right senior living option with our personalized process

Our service is free, as we're paid by
our participating communities and
providers.

1-866-670-0132



aPlace for Mom.

THE PLACE FOR SENIOR LIVING ADVICE

"Jesus Wept." John 11:35

**IF YOU LIVE ALONE
YOU NEED A MEDICAL ALERT
At HOME or AWAY**

* GPS * Fall Alert * 24/7 * 365 Monitoring
Ambulance * Police * Fire * Family/Friends



MDMedAlert™

As Low As **\$19⁹⁵**/month



GPS Mobile Above

No Contract • No Fees • Easy Setup • md-medalert.com **CALL 800-890-8615**

VIB
VOCATIONS
EST. 1808
BOSTON

Life's Calling.

You see the signs. We know the way.

Realizing your purpose is a process of spiritual awakening.
We're here to help guide you on your journey.

► Vocationsboston.org

Michael W. Hurley / Agent
New York Life Insurance Company

South Boston
617-548-9701
 mwhurley@ft.nyl.com



MURPHY
 FUNERAL HOME
A Life Celebration® Home

Family owned and operated for four generations

Honoring.
 Remembering.
 Celebrating.

James T. Murphy
Thomas P. Murphy

1020 Dorchester Avenue, Dorchester, MA

617-265-9840 • tpmurphy77@gmail.com • www.jmurphyfh.com



Dartmouth College graduate. 30 years a priest. Fr. Jim Laughlin continues to build stronger communities as pastor of St. John – St. Paul Catholic Collaborative and St. John School in Wellesley.



donate at clergytrust.org — OR —



Dedicated to our Members.
Invested in our Community!!!

617-436-1005

or visit: www.rwcu.com
 256 Freeport St., Dorchester



827 Dorchester Ave., Boston, MA 02125

617-288-7777
www.ZiggysTours.net

"Jesus Wept." John 11:35

DONOR FELL THROUGH!

PLEASE HELP SAVE A LIFE

CONTACT: SAVELICIA@GMAIL.COM

KIDNEY TRANSPLANT DONOR NEEDED!

**BLOOD TYPE "O"
 POSITIVE**

POLISH GENEALOGY SERVICES

Yolande Makowska

342 Bunker Hill Street
 Charlestown, MA 02129

617-899-5247
yolande2@me.com

**AD SPACE
 AVAILABLE**
 617-779-3771



SUSAN BAILIS

A HALLKEEN ASSISTED LIVING COMMUNITY

352 Massachusetts Ave (Across From Symphony Hall)

Boston, MA 02115 • www.SusanBailisAL.com

617-247-1010

**The
 New England
 Carpenters
 Union**



*The most important joint venture
 in the construction industry.*
nercc.org

"Be a Servant" Matthew 20:26



Magdalena Henderson REALTOR®
 Licensed in MA & NH HomeSmart Success Realty
FREE listing analysis!

M: (603)554-0015
 E: mmhendersonhomes@gmail.com
 W: mhendersonrealtor.com

Sprzedarz/kupno nieruchomości
Mówię po polsku

"The Difference is Love"



**Post Acute Care • Respite Care
 Skilled Nursing • Rest Home**

130 Dorchester Avenue
 South Boston, MA

617-268-3333

www.marianmanor.org



**Prepare for power
 outages with a
 Generac home
 standby generator**

GENERAC®

REQUEST A FREE QUOTE!

855-401-9893

FREE

7-Year Extended Warranty*
 A \$695 Value!

Limited Time Offer - Call for Details

Special Financing Available

Subject to Credit Approval

*To qualify, consumers must request a quote, purchase, install and activate the generator with a participating dealer. Call for a full list of terms and conditions.

